

2024  
LEISTUNGEN  
BENEFITS  
CHIEMGAU KARTe  
RUHPOLDING & INZELL



\* Nutzung einmal pro angefangener Urlaubswoche (7 Übernachtungen). Gruppen bitte frühzeitig beim Leistungsanbieter anmelden. Informationen über die aktuellen Öffnungs- & Betriebszeiten sind direkt beim Leistungsanbieter oder in den Tourist Infos Ruhpolding & Inzell erhältlich.

\* Use once per started week of your holiday (7 overnight stays). Groups should register early in advance with the service provider. For information about the applicable opening hours and operational periods, please refer directly to the relevant service providers or to the tourist information offices of Ruhpolding and Inzell.

Ruhpolding: Tourismus KU, Bahnhofstraße 8, 83324 Ruhpolding, T. +49 (0) 8663 / 8806-0, tourismus@ruhpoling.de, www.ruhpolding.de

Inzeller: Touristik GmbH, Rathausplatz 5, 83334 Inzell, T. +49 (0) 8665 / 9885-0, info@inzell.de, www.inzell.de



**Sessellift am Unternberg**  
Chair lift at Unternberg

**Berg- & Talfahrt \***  
Der Sessellift am Unternberg zeichnet sich zu allen Jahreszeiten durch den „malerischen“ Panoramablick über die Chiemgauer Alpen aus.

Ganzjährig in Betrieb. Revision im Frühjahr und Herbst.

**Ascent and descent \***  
The chair lift on the Unternberg stands out in all seasons due to the picturesque panoramic view of the Chiemgau Alps.

Open all year-round. Inspection in spring and autumn.

Raffner Alm 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 9878  
www.melnebergwelt.de



**Hochfelln Seilbahnen**  
Hochfelln Cable Car

**Berg- & Talfahrt oder Halbtages-Skipass im Winter \***  
Die Aussichtsterrasse des Chiemgautal – auf dem Gipfel thront, neben dem TaborKirchlein, das Hochfellnkreuz, das zum 100. Geburtstag von König Ludwig I errichtet wurde. Über Ruhpolding (Steinberg Alm) ist ein kurzer Aufstieg zur Mittelstation möglich. Im Winter ist das Skizentrum ein beliebtes Ziel bei versierten Skifahrern.

Ganzjährig in Betrieb. Verkürzte Öffnungszeiten im Winter. Revision im Frühjahr und Herbst.

**Ascent and descent or half-day ski pass in the winter \***  
The view terrace of the Chiemgau area – the Hochfelln Cross that was erected to commemorate the 100th birthday of King Ludwig I sits enthroned next to the Tabor Chapel at the summit. A short ascent to the middle station is possible via Ruhpolding (Steinberg Alm). The skiing centre is a popular destination among experienced skiers in the winter.

Open all year-round. Shortened opening hours in the winter. Inspection in spring and autumn.

Maria-Eck-SträÙe 8 // 83346 Bergen // T. +49 (0) 8662 / 8511  
www.hochfellnseilbahn.de



**Hochschwarzeck Bergbahn**  
Hochschwarzeck chair lift

**Berg- & Talfahrt oder 1 Stunde Rodeln inkl. Schlitten \***  
Der Sonne ein Stück näher - Genießen Sie die zahlreichen Möglichkeiten, die das Hochschwarzeck im Sommer wie im Winter für die ganze Familie bietet! In traumhafter Bergkulisse bieten sich verschiedene Wandermöglichkeiten im Sommer oder eine rasante Rodelaktion auf der Naturrodelbahn Hirschcheckblitz im Winter.

Ganzjährig geöffnet. Revision im Frühjahr und Herbst.

**Ascent and descent or 1-hour sledding incl. sleigh \***  
A little closer to the sun – enjoy the numerous possibilities that Hochschwarzeck offers for the whole family in summer and winter! In this magical mountain setting, there are various hiking options in summer or fast-paced tobogganing action on the Hirschcheckblitz natural toboggan run in winter.

Open all year-round. Inspection in spring and autumn.

Schwarzecker Straße 80 // 83486 Ramsau // T. +49 (0) 8657 / 368  
www.hochschwarzeck.info



**Rosfeld Panoramastraße**  
Rosfeld Panorama road

**Mautfreie Fahrt \***  
Die Panoramastraße belohnt ihre Besucher mit einem Blick auf ein gewaltiges Bergmassiv und einem Tiefblick nach Salzbürg. Wanderungen in verschiedenen Schwierigkeitsgraden sind ebenso möglich, wie eine gemütliche Einkehr in einem der Berggasthöfe.

Ganzjährig geöffnet. Anfahrt nur über Mautstelle Nord (Oberau) während der Öffnungszeiten.

**Toll-free drive \***  
The Rosfeld Panorama Road rewards its visitors with a view of a huge mountain massif and a deep view to Salzbürg. Hikes in various levels of difficulty as well as a leisurely stop for refreshments in one of the mountain inns are also possible.

Open all year-round. Approach only via toll station north (Oberau) during the opening hours.

Rosfeldstraße 150 (Mautstelle Nord) // 83471 Berchtesgaden // T. +49 (0) 8652 / 2808  
www.rosfeldpanoramastrasse.de



**Vita Alpina Erlebnis- & Wellnessbad**  
Indoor adventure pool & wellness area

**2 x 3 Stunden Karte Erlebnisbad \***  
Für Kinder warten hier das Wellenbecken, die Erlebnisrutsche und der Wasserspielplatz. Wer Entspannung sucht, findet diese im warmen Außenbecken mit Wasserfall und Massagejets – drumherum ein fantastischer Blick auf das Alpenpanorama.

Ganzjährig geöffnet. Revision im Frühjahr.

**2 x 3-hour ticket for indoor adventure bath \***  
The wave pool, adventure slide and water playground are waiting for children here. Anyone looking for relaxation will find this in the warm outdoor pool with waterfall and massage jets and a fantastic all-round view of the alpine panorama.

Open all year-round. Inspection in spring.

Branderstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41990  
www.vita-alpina.de



**Vita Alpina Erlebnis- & Wellnessbad**  
Indoor adventure & pool & wellness area

**4 Stunden Sauna mit Erlebnisbad \***  
Ein Saunatag ist immer ein Erlebnis - insgesamt 6 verschiedene Säunen, mehrere Abkühlmöglichkeiten und großzügig angelegte Ruherbereiche laden zum Entspannen und Abschalten ein.

Ganzjährig geöffnet. Revision im Frühjahr.

**4-hour ticket for sauna and indoor adventure bath \***  
A day in the sauna is always an experience – a total of 6 different saunas, several cooling-off options and spacious resting areas invite you to relax and unwind.

Open all year-round. Inspection in spring.

Branderstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41990  
www.vita-alpina.de



**Vita Alpina Freibad**  
Open air swimming

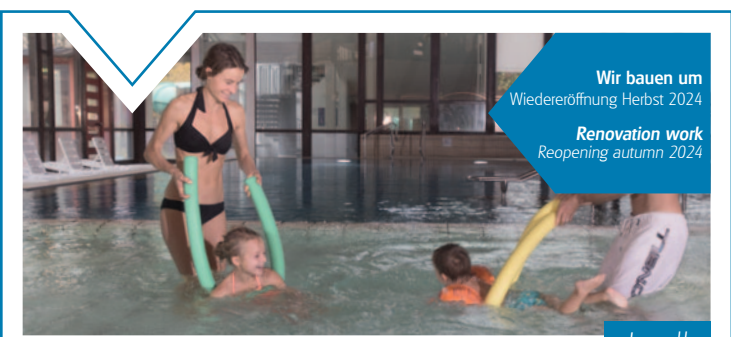
**Freier Eintritt \***  
Sprungtürme, Sportschwimmerbecken, Kinder-Planschbecken, Erlebnisrutschen und eine große Portion Gaudi! Das großzügig angelegte Gelände bedeutet während der Sommermonate Badespaß für die ganze Familie.

Geöffnet von Ende Mai bis Anfang September.

**Free admission \***  
Diving platforms, sports swimming pool, children's paddling pool, adventure slides and a great portion of fun! The spaciouly designed grounds mean swimming fun for the whole family during the summer months.

Open end of May to beginning of September.

Branderstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41990  
www.vita-alpina.de

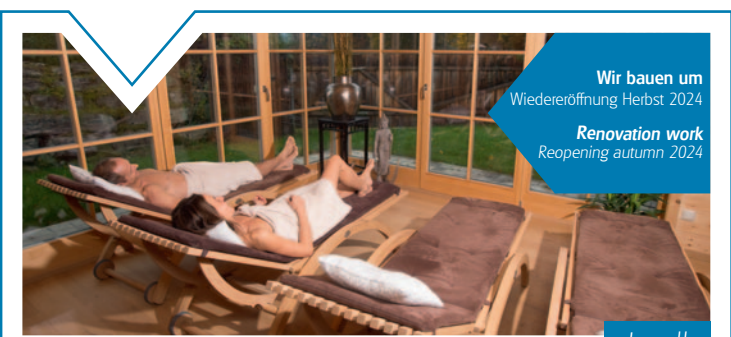


**Hallenbad im Badepark**  
Indoor swimming pool in the Water Park

**3 Stunden Karte \***  
Ein Paradies für Sonnenbeter sind die Sprudelliegen mit Panoramabergblick im beheizten Außenbecken neu gebauten Hallenbades. Während sich die Eltern mit Snacks in der Gastronomie stärken, können die Kids unbeschwert im Kleinkinderbecken plantschen. Einem entspannten Badetag mit viel Erholung steht so nichts im Weg!

Wir bauen für Sie um. Besuchen Sie doch bis dahin das Vita Alpina Wellness- & Erlebnisbad in Ruhpolding.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 1633  
www.badepark-inzell.de



**Saunalandschaft im Badepark**  
Sauna area in the Water Park

**4,5 Stunden Karte \***  
Die mediterrane Saunalandschaft mit ihren Säunen und Dampfbädern lädt zum Durchatmen, Abtauchen und Wohlfühlen ein. Ruhe tankt man im Anschluss bei einem Saunagang im Grünen unter dem weiß-blauen Himmel, oder im gemütlichen Ruheraum.

Wir bauen für Sie um. Besuchen Sie doch bis dahin das Vita Alpina Wellness- & Erlebnisbad in Ruhpolding.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928510  
www.badepark-inzell.de



**Naturbadesee im Badepark**  
Natural Lake in the Water Park

**Tageskarte \***  
Der natürlich angelegte Badesee vermittelt wahrhaft südliches Urlaubsflair. Hier treffen Sonnenanbeter und sportlich Ambitionierte aufeinander, während die Jüngsten auf den Sprungtürmen ihren Mut auf die Probe stellen.

Geöffnet von Mitte Mai bis Mitte September.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 1633  
www.badepark-inzell.de



**Bücherei**  
Public library

**Buchverleih \***  
Ein Paradies für Leseratten: Ob spannende Krimis, anspruchsvolle Literatur, Feinsende Romane – die Bücherei Inzell im Haus des Gastes ist stets gut bestückt. Aktuelle Bestellerausgaben gehören zur Grundausstattung!

Ganzjährig geöffnet.

Rathausplatz 5 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9869-0



**Paint your Style**  
Pottery painting

**Keramik im Wert von bis zu 5 Euro kostenlos bemalen \***  
In diesem liebevoll gestalteten Keramikstudio können sich kreative Geister jeglichen Alters frei entfalten. Mit diversen Fantasie freien frei Hand werden aus einem großen Sortiment ausgewählte Rohlinge bemalt und zeitnah (i.d.R. 24h) professionell unter Einsatz regenerativer Energien gebrannt. Ein riesiger Spaß für die ganze Familie. Keine Vorkenntnisse erforderlich.

Ganzjährig geöffnet.

Traunsteiner Straße 6 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 5229858  
www.paintyourstyle.de/inzell



**Mal mal Küche**  
Pottery painting

**Keramik im Wert von bis zu 5 Euro kostenlos bemalen \***  
Ein Malspaß für die ganze Familie. Reinkommen, Keramik aussuchen, Farben und Inspirationen finden oder der eigenen Fantasie freien Lauf lassen... Nach dem Malen, Glasieren und Brennen wird Ihre Keramikunststücke. Also dann, hereinspaziert in die Mal mal Küche.

Ganzjährig geöffnet.

Hauptstraße 47 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 4171560  
www.malmalkeue.de



**Glockenschmiede**  
Blacksmith Museum

**Freier Eintritt \***  
In der über 350 Jahre alten Hammerschmiede, wo früher Kuhglocken und Werkzeuge gefertigt wurden, sind die technischen Anlagen so gut erhalten, wie kaum woanders. Bereits 1936 wurde die einzigartige Schmiede unter Denkmalschutz gestellt.

Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

Haßberg 6 (bei Vorderbrand) // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2309  
www.museum-glockenschmiede.de

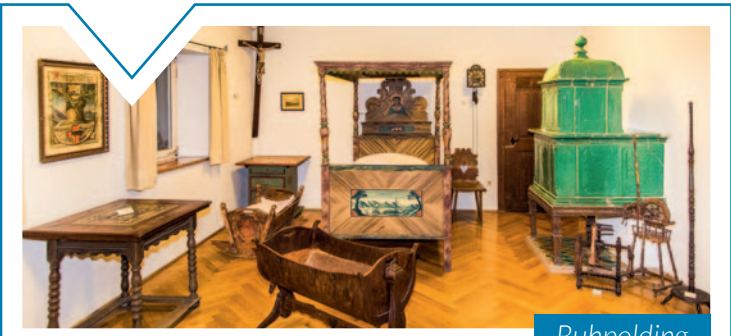


**Holzknichtmuseum**  
Lumberjack Museum

**Freier Eintritt \***  
Die neue, multimediale und interaktive Ausstellung versetzt den Besucher mitten hinein in die Arbeitswelt der Holzknichte. Der Holzknichtberuf hat sich aus der Zeit entwickelt, als große Mengen Holz geschlagen und zur Befuerung der Saline nach Traunstein (1619 bis 1912) gebracht werden mussten.

Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

Laubau 12 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 639  
www.holzknichtmuseum.com



**Heimatmuseum**  
Museum of Local History

**Freier Eintritt \***  
Das Heimatmuseum in den Räumen des ehemaligen herzoglichen Jagdschlösses zeigt die Lebens- und Arbeitsbedingungen der Ruhpolder Bürger seit den Anfängen der Heimatschutzbewegung. Aber auch ältere Exponate, wie ein Schwert aus dem 15. Jahrhundert, sind zu sehen.

Geöffnet von Ende Dezember bis Ende Oktober. Dienstag bis Freitag 10 bis 12 Uhr (außer an Feiertagen).

Schlossstraße 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41230



**MammutMuseum**  
Natural History & Mammoth Museum

**Freier Eintritt \***  
Ein erlebnisreicher Spaziergang durch 250 Millionen Jahre Erdgeschichte! Dabei erfahren die Besucher viel interessantes zu Fossilien, der Alpenentstehung, der Eiszeit und Steinzeit. Das Highlight ist das Skelett des größten Wollhaarmammuts Europas.

Schlechtwettertip: Nachmittags kürzere Wartezeiten. Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

Auenstraße 2 // 83313 Siegsdorf // T. +49 (0) 8662 / 13316  
www.museum-siegsdorf.de



**Maxhütte**  
Ironworks Museum

**Freier Eintritt \***  
Das Eisenhüttenwerk zählte Mitte des 19. Jahrhunderts zu den wichtigsten Eisenherstellern in Bayern. Heute erzählt das Museum die ereignisreiche Geschichte des Hüttenwerkes, der Eisengewinnung und -verarbeitung sowie des Lebens der Hüttenleute.

Geöffnet von Mai bis Anfang Oktober. Montag geschlossen.

Maxhüttenstraße 10 // 83346 Bergen T. +49 (0) 8662 / 8321 (Tourist Info Bergen)  
www.maxhutte-bergen.de



**Schlossbrauerei Stein**  
Stein Castle Brewery

**Brauerei-Erlebnis & Höhlenburg Führung Heinz von Stein \***  
Erleben Sie die Faszination bayerischer Braukultur und die spannende Welt eines berühmten Braubüchlers im Rahmen einer Führung. Es lockt die bis heute besterhaltene Höhlenburg Europas. Seit 1489 wird hier die Kunst des Bierbrauens gepflegt.

Kombi-Führung von Anfang April bis Ende Oktober. Brauerei-Führung auch von Anfang November bis Ende März. Anmeldung erforderlich.

Schlosshof 2 // 83371 Stein/Traun T. +49 (0) 8656 / 989500  
www.steiner-ber.de/fuehrungen



**Hans-Peter Porsche Traumwerk**  
Porsche sports cars, model railway & metal toys museum

**Freier Eintritt zur Ausstellung \***  
Bestaunen Sie rund 2.100 beeindruckende Exponate von historischen Blechspielzeug, eine faszinierende Modelleisenbahn und wechselnde Porsche – vom 35er bis zum 911er GT3 RS. Der großzügige Park lädt Kinder zum Spielen und Erwachsene zum Flanieren ein.

Ganzjährig geöffnet. Führung täglich um 14 Uhr.

Zum Traumwerk 1 // 83454 Anger-Aufham // T. +49 (0) 8656 / 989500  
www.trauwerk.de



**Reifenrutschen**  
Tubing

**Freie Nutzung \***  
Eine lustige Rutschpartie, bei der Tempo und Adrenalinpegel steigen! Auf großen Gummireifen geht es im Sommer auf der Sommer-Reifen-Bahn rasant den Berg hinunter - vorwärts oder rückwärts, alleine oder zu Zweit.

Reifenrutschen von Pfingsten bis Mitte Oktober.

Froschsee Straße 37 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928565  
www.kessel-lifte.de



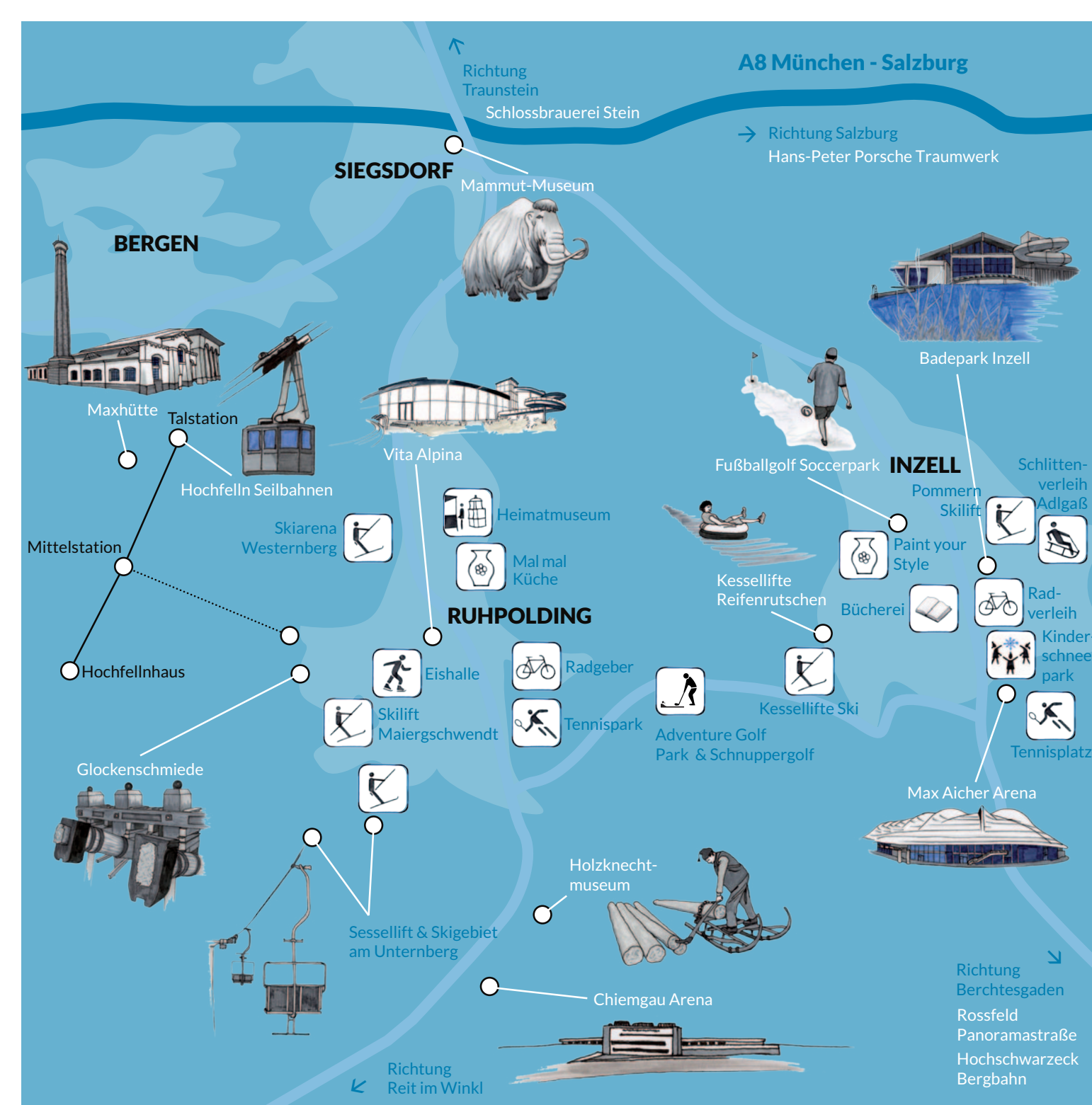
**Tennisanlage**  
Tennis courts

**Freie Nutzung \***  
Der Tennisplatz des Inzeller Tennisclubs liegt idyllisch am Waldrand hinter der Max-Aicher Arena. Six courts provide enough room for fast balls and nimble action with the rackets. Rackets and balls are available for free use. Use is permitted only with tennis shoes.

Geöffnet von Mai bis Oktober.

Reichenheller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 157 / 76820979  
www.tennis-inzell.de





**Bus**  
Führt mit den Dorf- und Regionallinien

Innersorts pendeln die Dorflinien durch die beiden Täler Ruhpolding und Inzell, was besonders für Wanderer einen Mehrwert bedeutet. Wer weitläufigere Ziele anpeilt, nutzt die Regionalbusse (RVO) für abwechslungsreiche Ausflugsfahrten nach Bad Reichenhall, Reit im Winkl, Berchtesgaden oder Salzburg (Mozart Express - dienstags & donnerstags - von Mai bis Oktober mit geringem Aufpreis). Mitfahrer leisten damit nicht nur einen guten Beitrag für die Umwelt und den eigenen Geldbeutel, sondern gelangen stressfrei und komfortabel an das gewünschte Ziel.

Folgende Linien sind enthalten: 9505, 9506, 9508, 9509, 9512, 9514, 9518, 9520, 9526, 9535 (extra charge), 837, 838, 839, 840, 841, 843, 846, 848, 849 (ausgenommen Kehlstein), sowie die Dorflinien der beiden Orte.

Die Fahrpläne sind in den jeweiligen Tourist Infos erhältlich.

**Bayerische Regiobahn (BRB)**  
Ruhpolding – Siegsdorf – Traunstein

Ein ausgiebiger Bummel in der Kreisstadt Traunstein, ein lehrreicher Besuch im Mammut-Museum Siegsdorf oder ein romantischer Spaziergang entlang der Traun – die Bayerische Regiobahn charmiert Ausflüglerbegeisterte und Städtebummler in regelmäßigen Abständen an sehenswerten Ecken des Chiemgaus. Eine Zustiegsmöglichkeit für Inzeller Gäste gibt es in Siegsdorf.

Die Fahrpläne sind in den jeweiligen Tourist Infos erhältlich.

**Parkplätze**  
in Ruhpolding & Inzell

Wer die Angebote der öffentlichen Verkehrsmittel nutzt, möchte sein Auto natürlich auch in Sicherheit wissen.

In beiden Gemeinden kann im gesamten Ortszentrum kostenfrei geparkt werden. Parkzeitbegrenzungen und Parkschlösschen sind weiterhin zu beachten. Die Parkplätze in den Außenbereichen (Wanderparkplätze Inzell & Ruhpolding sowie Chiemgau Arena) und die Tiefgarage Ruhpolding (Rathausgarage) sind gebührenpflichtig. Nutzen Sie als Alternative das kostenfreie ÖPNV-Angebot und gönnen Sie Ihrem Auto auch mal Urlaub!

Alle aktuellen Leistungen & Nutzungsbedingungen auch digital im Überblick

An overview of the current services & terms of use, also in digital form

[www.ruhpolding-inzell.de](http://www.ruhpolding-inzell.de)

**Tennispark**  
Tennis & Racketpark

▼ 1 Stunde Nutzung \*  
Use for 1-hour \*

In den Traunauen befindet sich Ruhpoldings Tennisanlage - der Tennis- und Racketpark. 4 Hallenplätze (Teppich- / Leinwand- o.B.) und 7 Freiplätze (Sand) stehen zur Verfügung. Winter wie Sommer (auch bei schlechtem Wetter) können Sie sich bei uns mit Tennis, Kleinfeld-Tennis, Badminton, Speedminton, oder Tischtennis sportlich betätigen. Leihschläger (à € 4,-) sind vorhanden.

Ruhpolding's tennis and racket courts located at the banks of the Traun River. 4 indoor tennis courts with carpet and granulate material and 7 outdoor clay courts are available. You can get sporty here in winter and summer (in bad weather too): tennis, small pitch, badminton, speedminton and table tennis. You can hire rackets (for € 4) and indoor shoes (o.B.).

Ganzjährig geöffnet. Anmeldung erforderlich.  
Open all year-round. Registration required.

Parkweg 5 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 170 / 3430843 (WhatsApp)  
[www.tennis-bayern.de](http://www.tennis-bayern.de)

**Chiemgau Arena**  
Bavarian Training Centre for Biathlon & Nordic Sports

▼ Arena-Tour \*  
▼ Arena-tour \*

Die Chiemgau Arena ist nicht nur das Zentrum für Biathlon Weltcup und Weltmeister schaffend, sondern als Leistungszentrum und Olympiatrainingsschwerpunkt auch das Herzstück des Nordischen Skisports in Ruhpolding. Während der Arena-Tour erhält der Besucher einen exklusiven Blick hinter die Kulissen eines der modernsten Biathlon-Stadien der Welt.

The Chiemgau Arena is not just the host for biathlon world cups and world championships but rather an Olympic training center also the heart of Nordic ski sport in Ruhpolding. Visitors gain an exclusive glimpse behind the scenes of one of the most modern biathlon stadiums in the world during the arena tour.

Ganzjährige Führungen. Genaue Termine sind im Veranstaltungskalender Inzell gelistet.  
Guided tours all year-round. The exact dates are listed in the Inzell calendar of events.

Biathlonzentrum 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 8806-0 (Tourist Info Ruhpolding)  
[www.chiemgau-arena.de](http://www.chiemgau-arena.de)

**Skibetrieb/Snowtubing Kesselalm**  
Ski lift and snowtubing at the Kessel Alm

▼ Tageskarte \*  
▼ Day ticket \*

Das familiäre Skigebiet mit Snowtubing-Kanal bietet ideale Voraussetzungen für Skifahrer Neulinge und Action-Fans. Sonnenhungrige verschlägt es zwischendrin gerne auf die Sonnenterrasse der Kesselalm bei leckerem Jagertee oder heißem Kinderpunsch.

The family skiing area with snowtubing channel offers ideal conditions for skiing newcomers and action lovers. In the meantime, sun-seekers can readily end up on the sun terrace at the Kesselalm while enjoying a tasty tea with rum or a hot children's punch.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).  
Open from December to March (depending on snow conditions).

Froschsee Straße 37 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928565  
[www.skischule-inzell.de](http://www.skischule-inzell.de)

**Adventure Golf Park**  
Adventure Golf Park

▼ Freie Nutzung \*  
Free use \*

Die Kombination aus Golf und Mini-golf weiß sowohl Jung als Alt zu begeistern. Die abwechslungsreichen Spielbahnen des Adventure Golf Parks greifen viele typische Regionen- und Ortsthemen auf und führen spielerisch an den Golfsport heran.

The combination of golf and miniature golf inspires all ages: the variety of holes at the Adventure Golf Park pick up on many typical regional and local themes and provide a playful introduction to golf.

Geöffnet von April bis Oktober.  
Open from April to October.

Rauschbergstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2461  
[www.adventure-golf-ruhpolding.de](http://www.adventure-golf-ruhpolding.de)

**Max Aicher Arena**  
Bavarian Olympic Training Centre

▼ Stadionführung \*  
▼ Stadium tour \*

Einblicke der besonderen Art: Von der Geschichte des Eischnellaufs in Inzell bis hin zum äußerst ausgeklügelten Bau der hochtechnologischen Eishalle – dies und viele weitere spannende Hintergrundinformationen werden den Besuchern wöchentlich bei den Stadionführungen näher gebracht.

Insights of a special kind: From the history of speed skating in Inzell to the highly sophisticated construction of the high-tech ice rink – this and many other exciting background information are brought to the visitors every week at the stadium tours.

Ganzjährige Führungen. Genaue Termine sind im Veranstaltungskalender Inzell gelistet.  
Stadium tours all year-round. The exact dates are listed in the Inzell calendar of events.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11  
[www.max-aicher-arena.de](http://www.max-aicher-arena.de)

**Kinderschneepark**  
Snowpark

▼ Tageskarte \*  
▼ Day ticket \*

Der von der Skischule Inzell geführte Park ermöglicht einen kinderleichten Einstieg in die Welt des Skifahrens. Auch der Teppichlift ist leicht zu bewältigen und bringt die Kinder ohne große Anspannung wieder den Hügel hinauf.

The park managed by the Inzell Ski School makes it very easy for kids to get started in the world of skiing. The "magic carpet" lift is also easy to manage and brings children up the hill without great exertion.

Geöffnet von Weihnachten bis Februar.  
Open from Christmas to February.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 1246  
[www.skischule-inzell.de](http://www.skischule-inzell.de)

**Schnuppergolf**  
Taster golf

▼ 1 Stunde Schnuppergolf \*  
▼ 1-hour taster golf \*

Die Faszination Golf in Ruhpolding erleben! Beim Schnuppergolf können Interessierte unverzüglich den Schläger schwingen und die einzigartige Landschaft in Deutschlands schönster Golfregion genießen. Keine Vorkenntnisse nötig – die Ausrüstung wird gestellt.

Experience the fascination of golf in Ruhpolding! At the taster golf course, those interested can swing a club without obligation and enjoy the unique landscape in Germany's most beautiful golf region. No previous experience necessary – the equipment is provided.

Geöffnet von April bis Oktober. Anmeldung erforderlich.  
Open from April to October. Registration required.

Rauschbergstraße 1a // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2461  
[www.golfclub-ruhpolding.de](http://www.golfclub-ruhpolding.de)

**Max Aicher Arena**  
Skating Arena

▼ Eintritt mit Publikumslauf im Eishockeyfeld \*  
▼ Admission with public skating in the ice hockey field \*

Der Schauplatz unzähliger Weltcup- und Weltmeister schaffend, zuletzt 2024, gilt als eine der modernsten Eischnellaufarenen der Welt. Während der Publikumslaufzeiten können auch Anfänger und Hobbyläufer das freie und unbeschwertere Gefühl des Eislaufens erleben.

The venue for countless World Cups and World Championships, most recently in 2024, is regarded as one of the world's most modern speed skating arenas. During the times for public skating, beginner and hobby skaters can experience the free and untroubled feeling of skating.

Geöffnet von Oktober bis Februar. Aktuelle Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.  
Open from October to February. Please refer to homepage for opening hours.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11  
[www.max-aicher-arena.de](http://www.max-aicher-arena.de)

**Pommern-Skilift**  
Ski lift at the Pommern district

▼ Tageskarte \*  
▼ Day ticket \*

Der Sonnenlift im Ortsteil Pommern ist der ideale Übungshang für alle, die zum ersten Mal auf den Brettern stehen – und Mama und Papa haben bei diesem überschaubaren Gelände immer den vollen Überblick.

The Sonnenlift in the Pommern district is the ideal practice slope for all those who are on skis for the first time – and Mum and Dad always have a full overview of activities in this manageable terrain.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).  
Open from December to March (depending on snow conditions).

Pommern 9 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 467

**Fußballgolf Soccerpark**  
Soccergolf Park

▼ Freie Fun- oder Premiumpplatzrunde bei Spielbeginn bis 13 Uhr \*  
▼ Free fun or premium court round at the start of the game until 1 p.m. \*

Deutschlands größte Fußballgolf-Anlage bietet Freizeit Spaß für Jedermann. Bei der Kombination aus Golf und Fußball müssen 18 Bahnen bestritten werden. Auf den unterschiedlich gestalteten Bahnen kann jeder – egal ob Mann oder Frau, Jung oder Alt – sein Geschick unter Beweis stellen.

Germany's largest soccer golf course offers leisure fun for everyone. 18 fairways must be contested during this sport, which features a combination of golf and soccer. Anyone – regardless of man or woman, young or old – can prove their skill on the variously arranged fairways.

Geöffnet von April bis Oktober.  
Open from April to October.

Mitterweg 33 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9288610  
[www.soccerpark-inzell.de](http://www.soccerpark-inzell.de)

**Eisstockschießen Max Aicher Arena**  
Bavarian curling at Max Aicher Arena

▼ Freier Eintritt inkl. Leihstock \*  
▼ Free admission incl. ice stock \*

Wer etwas Eispaß ganz ohne wackelige Kufen sucht, ist beim Eisstockschießen genau richtig. Der beliebte Volkssport hat im bayerischen Raum eine lange Tradition und garantiert Spaß und Unterhaltung bei Groß und Klein.

If you are looking for some fun on the ice without any wobbly blades then Bavarian curling is just the right thing for you. The popular folk sport has a long tradition in Bavaria and guarantees fun and entertainment for all ages.

Die Eisstockschießzeiten bitte der Homepage entnehmen.  
Please refer to homepage for Bavarian curling slots.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11  
[www.max-aicher-arena.de](http://www.max-aicher-arena.de)

**Skigebiet am Unternberg**  
Ski area at Unternberg

▼ Tageskarte \*  
▼ Day ticket \*

Im Winter bietet das Skigebiet auf familienfreundlichen Pisten einzigartigen Skispaß für Klein und Groß. Auch Touringbeher und Freerider kommen im freien Skiraum nahe dem Gipfel auf ihre Kosten.

In winter, the ski area offers unique skiing fun for all ages on family-friendly slopes. Tourers and freeriders also get their money's worth in the open ski area near the summit.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).  
Open from December to March (depending on snow conditions).

Raffner Alm 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 9878  
[www.meinebergwelt.de](http://www.meinebergwelt.de)

**Fahrradverleih Inzell**  
Bike rentals

▼ Verleih Touren- und Kinderräder \*  
▼ Touring and children's bike rental \*

Falls Sie eine ausgiebige Erkundungstour des schönen Chiemgaus auf zwei Rädern planen, stehen im Fahrradverleih Inzell eine begrenzte Anzahl von Touren- und Kinderrädern bereit.

If you are planning a long bike tour to explore the beautiful Chiemgau region, limited numbers of touring and children's bikes are available from bike hire outlets in Inzell.

Ausgabe ab 11 Uhr - Rückgabe spätestens bis 17 Uhr.  
Issue from 11 am - return by 5 pm at the latest.  
Geöffnet von April bis Oktober.  
Open from April to October.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 171 / 5463280  
[www.e-bikeverleih-scheufele.de](http://www.e-bikeverleih-scheufele.de)

**Eishalle Ruhpolding**  
Indoor Ice Rink

▼ Freier Eintritt \*  
▼ Free admission \*

Ob als Eisprinzessin oder Eisstockkönig – die Eishalle bietet genug Platz zum Pirouettieren drehen oder für spannende Eisstockpartien. Wer sich nicht auf die schmalen Kufen wagt, kann das bunte Treiben in aller Ruhe von der Bande aus beobachten.

Whether as ice princess or king of ice stick sport – the indoor ice rink provides enough room to do pirouettes or to enjoy exciting games of Bavarian curling. Those who do not want to venture onto the rink with narrow runners can calmly watch the colourful activity from the side line boards.

Geöffnet von Oktober bis März. Bitte unterschiedliche Eislauf- und Eisstockschießzeiten beachten.  
Open from October to March. Please note various times for ice-skating and Bavarian curling.

Branderstraße 3 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 419915  
[www.eishalle-ruhpolding.de](http://www.eishalle-ruhpolding.de)

**Skiarena Westernberg**  
Ski arena at Westernberg

▼ 2 Stunden Karte (auch Flutlicht möglich) \*  
▼ 2-hour ticket (floodlight skiing also possible) \*

Sie punktet mit dem Skikindergarten und dem Übungshang bei kleinen als auch großen Ski-Einsteigern. Auch die Teufelspitze und der Funpark mit seinem umfangreich angelegten Hindernissen, warten auf mutige Befahrer.

It is a great starting point for ski beginners of all ages, particularly with its ski kindergarten and the practice slope. The "devil's slope" and the fun park with its extensive hurdles are also waiting for daring skiers.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).  
Open from December to March (depending on snow conditions).

Obergschwender Str. 16 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 171 / 2611721 // +49 (0) 170 / 9349210  
[www.westernberg.de](http://www.westernberg.de)

**Die Radgeber**  
Bike rentals

▼ Verleih Tourenräder \*  
▼ Touring bike rental \*

Wenn das Fahrrad nicht mit in den Urlaub dürfte, eine Tour aber dennoch auf dem Plan steht, kann hiermit Abhilfe geschaffen werden. Mehrere Tourenräder stehen in Ruhpolding bereit, um seinen Nutzern die schönsten Ecken der Region zu zeigen.

If you can't take your bike with you on holiday, but are still planning a tour, a remedy can be provided here: several touring bikes are available in Ruhpolding to show their users the region's most beautiful corners.

Ganzjährig geöffnet. Verkürzte Öffnungszeiten im Winter.  
Open all year-round. Shortened opening hours in winter.

Hauptstraße 67 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 151 / 12722952 // +49 (0) 8663 / 3492454  
[www.ruhpolding.bike](http://www.ruhpolding.bike)

**Schlittenverleih Adlgaß**  
Toboggan rentals

▼ Schlittenverleih \*  
▼ Toboggan rental \*

Die Inzeller Rodbahn liegt im malerischen Ortsteil Adlgaß. Nicht nur untertags, sogar unter Flutlicht bietet die 600m lange Bahn Rodelspaß für die ganze Familie. Im Forsthaus Adlgaß stehen diverse Verleih-Schlitten zur Verfügung.

The Inzell toboggan run is located in the picturesque district Adlgaß. Not only during the daytime, but under floodlight the 600 metre-long run offers tobogganing fun for the whole family. Various rental toboggans are available at Forsthaus Adlgaß.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt). Flutlichtreden Donnerstag und Samstag.  
Open from December to March (depending on snow conditions). Floodlight sledging Thursday and Saturday.

Adlgaß 1 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 483  
[www.forsthaus-adlgass.de](http://www.forsthaus-adlgass.de)

**Skilift Maierschwendt**  
Ski lift Maierschwendt

▼ 2 Stunden Karte \*  
▼ 2-hour ticket \*

Das idyllisch, außerhalb von Ruhpolding gelegene Gelände eignet sich optimal, um ein Gefühl für Ski und den Schnee zu bekommen und für die großen Skigebiete gerüstet zu sein.

The idyllic skiing area located outside Ruhpolding is optimally suitable for folks to get a feeling for skiing and the snow, and to get prepared for the large skiing areas.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).  
Open from December to March (depending on snow conditions).

Maierschwendt 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 1974  
[www.skilift-maierschwendt.de](http://www.skilift-maierschwendt.de)